

ZIRI-BERSOAK.—(EPIGRAMAS)

I. IRU BATEN

Ezin,—diño Joan Pedrok—
Buruan sartu jat,
Gauza bat izatia
Ratera iru ta bat.
Neure emaztia,—Marcos
Asi zan esaten,—
Demoniño ta mundu
Ta aragi da baten.

3.—Mundua, gizonak eta andrak.

Andrak galduta dauke mundua
Eta gizonak andren burua:
Alan galduta dagoz gizonak
Mundu ta gonak.

I-Somaketa edo asmaketa

(CHARADA.)

Bata milla bider
Esaten badezu,
Nere dena zer dan
Zuk esango dezu.
Somatzeko biya
Iruba ta bata,
Esan zenezake
Milla bider bata.
Nere guziya da,
Charra edo ona,
Soñian askori.
Ikusten zaiona.

R. A.

2.

Bart neugaz afaldu ta
Oira pozik joian
Joane, baña gaur illik
Billatu dute oian:
Ez egoan gaisorik,
Baña amets egin dau
Erriko medikuak
Dabela bisitau.

4.

Eskribauen egija
Eta andrian negarra,
Eta isilla atso zarra...
Guzurra da guztija.

(E. M.^a D. de Azcue.)

I—ITANASIA.

(ACERTIJO.)

Emango nituke,
Baldin banituke,
Bi chanpon chit pozik,
Asmatzia gatik
Itanasi ausen,
Dena chusen, chušen;
Baña nola ez dedan
Ez bi, ain guchi bat,
Sayatu zaitezte
Debalde piškabat:
«—¿Zer uste dezute
Ikusitzen dala
Edozein erritan,
Sugurrian ala,
Nun naitikan puzka
Ekentzen zaiona,
Eta orduban ta
Aundiyago dana?»

ASKANTZAK. *urrengo lumero edo liburuchuan.*

El deseo de publicar completos en este número los programas de los varios certámenes euskaros anunciados, nos obliga á retirar otros muchos originales que teníamos dispuestos

Pasan de veinte los pliegos que se han presentado á la Comision para los Juegos florales euskaros de esta ciudad, Hoy, lunes, 30, se ha reunido el Jurado designado para examinar todas las composiciones, y decidir acerca de su mérito.

El Ayuntamiento de Fuenterrabía, ha acordado entre otros festejos que en celebracion de la Virgen han de verificarse en aquella ciudad los dias 8 y 12 del próximo mes de Setiembre, un concurso de bersolaris y un partido de pelota.

Anteayer 28 tuvo lugar en el Circo de Alderdi-eder el beneficio del clown Tony-Grice. Entre los programas y reclamos que se publicaron de antemano para dicha funcion se cuenta el siguiente en hascuence, que con su propia ortografía reproducimos como curiosidad: «*Funciyo onetan parte artuco dute compañico comediante guztijac eta Rigoleto bere lagun maitiac, eta izango da orain arte icusi eztan becelacua Donostiyan.*»

SECCION AMENA.

ZIRI-BERSOAK (EPIGRAMAS.)

1.—Erabagija

Kanarijoak ta jilgeruak
bitsuak,
Disputia euken euren kantian
ganian:
Entsun da gero kantu guztijak
idijak,
Erabagi eban, ¿zer uste dozu?
Mu...u...ú...

3.—Eskribauak.

Lumakaz zerurantsa
Chorija doa artez,
Ta eskribaua infernura
Lumian bitartez.

2.—Mediku bildurtija.

Eltsen zanian Mediku jaun bat
Kanpo-santuen¹ aurrian,
Bere bitartez ill zirialez
An egozanak lurrian
Eztaldu barik bere arpegija
Ez zan egoten urrian.

4.—Guzur uledun bateri.

Zeuria dala ulia
Diñozu Mari-Anton:
Bai ze ez deutsula Pons-ek
Doan emon Bilbon.

Eusebio M.² Dolores de Azcue.

IV garren somaketaren askantza: ATEA.

(1) El bascuence tiene una voz propia, y por cierto preciosa, para designar el cementerio, sin necesidad de acudir al manoseado *kanpo-santua*. Tal es *ill-erria*, de etimología perfectamente científica, que quiere decir tanto como *pueblo ó lugar de los muertos*, y de derivacion exactamente idéntica á la griega *necro-polis*.